

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1963-1964.

4 JUNI 1964.

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Protocol ter verlenging van de Internationale Suikervereenkomst van 1958, ondertekend op 1 augustus 1963, te Londen.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. DE WINTER.

DAMES EN HEREN.

Daar de Internationale Suikervereenkomst die te Londen op 1 december 1958 werd ondertekend, op 31 december 1963 verviel, en het niet mogelijk was binnen de resterende termijn nieuwe regelingen te bespreken en te bepalen die op passende en afdoende wijze de ontwikkeling van de internationale suikerhandel in de hand zouden werken, zijn de deelnemende regeringen op 1 augustus 1963 overeengekomen, benevens de artikelen die de doelstellingen van het Akkoord definieerden, de financiële en administratieve bepalingen ervan, tot en met 31 december 1965 te handhaven, met uitzondering van de artikelen die economische maatregelen bevatten en inzonderheid betrekking hebben op de subsidiepolitiek, de respectieve verplichtingen van de invoerende en uitvoerende landen, de stabilisatie der prijzen, enz...

De vermelde verlenging zal benut worden om de grondslagen en het kader van een nieuwe overeenkomst in studie te nemen, die ten laatste op de vervallende

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Crommen, de la Vallée Poussin, de Stexhe, Gillon, Housiaux, Leynen, Maisse, Moreau de Melen H., Baron Nothomb, Orban, Rassart, Rolin, Van Bogaert, Van Houtte en De Winter, verslaggever.

R.A 6643

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
712 (Zitting 1963-1964) : Ontwerp van wet.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :
25 en 27 februari 1964.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1963-1964.

4 JUIN 1964.

Projet de loi portant approbation du Protocole portant prorogation de l'Accord International sur le Sucre de 1958, signé à Londres, le 1^{er} août 1963.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. DE WINTER.

MESDAMES, MESSIEURS,

L'accord International sur le Sucre, signé à Londres le 1^{er} décembre 1958, venant à expiration le 31 décembre 1963, et les courts délais restant à courir ne permettant pas de rechercher et de définir, en temps voulu, les nouvelles formules susceptibles de régler de manière efficace le développement ordonné du commerce du sucre sur le marché international, les gouvernements participants sont convenus le 1^{er} août 1963 de maintenir en vigueur jusqu'au 31 décembre 1965 les dispositions financières et administratives de cet accord, ainsi que les articles définissant les objectifs poursuivis, à l'exception des dispositions d'ordre économique visant notamment les politiques de subventions, les obligations respectives des pays importateurs et exportateurs, la stabilisation des prix, etc...

Le délai de prorogation précité sera mis à profit pour étudier les bases et le cadre d'un nouvel accord destiné à entrer en vigueur au plus tard à la date d'ex-

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Crommen, de la Vallée Poussin, de Stexhe, Gillon, Housiaux, Leynen, Maisse, Moreau de Melen H., Baron Nothomb, Orban, Rassart, Rolin, Van Bogaert, Van Houtte et De Winter, rapporteur.

R.A 6643

Voir :

Document de la Chambre des Représentants :
712 (Session de 1963-1964) : Projet de loi.

Annales de la Chambre des Représentants :
25 et 27 février 1964.

dag van het Protocol van 1 augustus 1963, d.i. op 31 december 1965 van kracht zou worden.

De bepalingen van het Protocol hebben geen aanleiding gegeven tot enige opmerking vanwege uw Commissie, die het voorgelegd wetsontwerp eenparig heeft goedgekeurd.

Dit verslag werd eveneens met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
E. DE WINTER.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

piration du Protocole du 1^{er} août 1963, soit le 31 décembre 1965.

Les dispositions du Protocole n'ont donné lieu à aucune observation de la part des membres de votre Commission, qui ont approuvé à l'unanimité le projet de loi qui vous est soumis.

Le présent rapport a également été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
E. DE WINTER.

Le Président,
P. STRUYE.